

A person wearing a dark hoodie and pants is leaning against a brick wall in a dark, narrow alleyway. The wall is made of light-colored bricks on the left and dark red tiles on the right. The person is looking down and to the left. The lighting is dramatic, with strong shadows and highlights.

Lisa McInerney

LOS MILAGROS
DE LA SANGRE

ENTREVISTA DE HANNAH BECKERMAN A LISA MCINERNEY PARA *THE GUARDIAN*

«Conozco gente que ha cometido actos espantosos»

Lisa McInerney, originaria de Irlanda, escribe novelas y relatos cortos. Su debut, *Los pecados gloriosos*, ganó el Premio Baileys de ficción y el Premio Desmond Elliot. Su nueva novela, *Los milagros de la sangre*, continúa la historia de los personajes de su debut en un relato vívido, absorbente y conmovedor.

El protagonista de tu novela, Ryan, es un traficante de drogas con talentos ocultos: un joven que, en un contexto social diferente, podría haber tenido una vida mejor.

Sí, totalmente. Este es también mi contexto social. Tengo que recalcar que soy una escritora de clase trabajadora, por lo que he conocido mucha gente como Ryan: personas que tomaron una decisión estúpida y acabaron sufriendo las consecuencias durante años. Personas que eran muy inteligentes y tenían muchísimo talento. Conozco gente que ha cometido actos espantosos y son también quienes más han sufrido por ellos.

Algo que se percibe claramente en la novela es ese sentimiento de tribu, y la soledad que implica verse excluido de ella.

Sí, Cork está llena de estos personajes, y estos personajes existen en la periferia. Y esto provoca aislamiento y desamparo. Creo que cuanto más lejos estás de un sentimiento de tribu o de familia, más probabilidades existen de que tomes decisiones extremas o que te perjudiquen porque no cuentas con su sabiduría para que te indiquen lo contrario.

Cuando se publicó *Los pecados gloriosos*, se decía que era una novela «masculina». ¿A qué crees que se referían con eso?

Esto todavía me sorprende. A lo mejor tiene que ver con la cantidad de tacos y el vocabulario que utilizo. En *Los pecados gloriosos* había muchos temas relacionados con las mujeres y la maternidad. Entonces, ¿qué pasa, que si añades unos cuantos «joder» se transforma en una novela masculina? No tengo ni idea.

¿Te molestó?

No es que me molestara *per se*: simplemente me fascinó. Creo que la gente lo ve como un enorme cumplido: «¡Mírate! Has salido de los confines de tu sexo. No has escrito una novela doméstica». Creo que intentan halagar, intentan decir que has escrito una novela dura y vibrante. Pero, si les pareció que *Los pecados gloriosos* era una novela masculina, ¡espera a que lean *Los milagros de la sangre*!

Ganaste el Premio Baileys a la mejor novela femenina y el premio Desmond Elliot con *Los pecados gloriosos*. ¿Cambió tu relación con la escritura recibir tal nivel de aprobación?

No cambió mi forma de escribir, pero, desde luego, añadió cierta presión al asunto. Yo esperaba obtenerla después de unas cuantas novelas. Ahora que ya ha sucedido, me pregunto si he colocado el listón demasiado alto y los lectores estarán esperando *Los pecados gloriosos 2* más que *Los milagros de la sangre*. En realidad, es hasta gracioso. Debería estar celebrándolo, pero estoy demasiado preocupada como para hacerlo. A lo mejor esa es simplemente mi forma de ser. Soy una persona bastante ansiosa.

Tu obra comenzó a llamar la atención gracias a tu blog. ¿Escribirlo fue una forma deliberada de encontrar editorial?

Por supuesto. Comencé el blog en 2006, y por aquella época se creía que nadie podía conseguir que le publicaran algo si no tenía de antemano una plataforma. En aquel momento, los blogs estaban en auge en Irlanda, así que creí que si lograba tener suficiente material, al menos tendría algo que enviar a una editorial.

¿Qué autores te han influido a la hora de escribir?

Cuando era niña, Melvyn Burgess. De adulta, Hubert Selby Jr. Si quieres escribir sobre la valentía y el aspecto más oscuro de la realidad: Selby escribió sobre gente así, pero con muchísimo amor y compasión hacia ellos, y eso es difícil de encontrar incluso en estos tiempos.

En los últimos años, ha habido varias novelistas irlandesas que han alcanzado el éxito: Mary Costello, Sara Baume, Eimer McBride. ¿Por qué crees que sus voces están teniendo tanto eco ahora mismo?

La narrativa irlandesa parece encontrarse en un momento muy sano actualmente. Hay muchas plataformas en Irlanda en las que se puede publicar: revistas y publicaciones literarias (algunas de las cuales son dirigidas exclusivamente por mujeres) y editoriales independientes. Da la sensación de que, si escribes, encontrarás lectores. Y creo que eso te permite tener mucha confianza.

«Si te gustan *Trainspotting*, *Peaky Blinders*, Guy Ritchie y Quentin Tarantino, este es un libro bullicioso y dinámico que retendrá tu atención a punta de pistola»

THE TIMES

20
SEPT.



LISA MCINERNEY
LOS MILAGROS DE LA SANGRE

Trad. de Javier Calvo Perales

ADN ALIANZA DE NOVELAS

14,50 x 22,00 cm
352 páginas | Rústica

978-84-9181-246-3
3455078

€ 18,00



EBOOK 978-84-9181-247-0

Vuelve el ingenio irreverente de la autora de *Los pecados gloriosos*

LOS MILAGROS DE LA SANGRE

Como todo el mundo a los veinte años, Ryan Cusack está intentando averiguar quién es. No es un buen momento para que su jefe aproveche su doble nacionalidad y abra una nueva ruta de narcotráfico entre Italia e Irlanda. Ni tampoco es la mejor ocasión para que su adorada novia decida que es un corrupto sin remedio y lo abandone. Y, definitivamente, desearía no haber llamado la atención de una huraña abuela que se cree su salvadora.

Quizás haya una escapatoria del caos en las propuestas empresariales del promotor musical Colm y en las atenciones de la encantadora e impulsiva Natalie. Pero ahora que las ambiciones de su jefe han sacudido la ciudad, Ryan está a punto de averiguar de qué pasta está hecho, y de si lleva o no el caos en la sangre.

LISA MCINERNEY nació en Galway (Irlanda) en 1981. Se dio a conocer con un ácido y galardonado blog sobre la clase trabajadora irlandesa que llegó a ser muy popular en la década pasada. En 2013 aceptó el reto de su agente literario y comenzó a escribir su primera novela, *Los pecados gloriosos*, con la que consiguió el premio Baileys 2016 a la mejor novela femenina, uno de los más importantes reconocimientos del Reino Unido, así como el Desmond Elliott 2016 a la mejor primera novela. *El Irish Times* la ha calificado como «la escritora de mayor talento de la Irlanda actual». Con *Los milagros de la sangre* ha obtenido el premio Encore a la segunda mejor novela, galardón que comparte con autores de la talla de Anne Enright, Ali Smith y Colm Tóibín.

«UNA LECTURA ADICTIVA». *The Guardian*

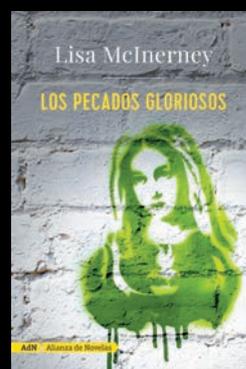
«FRESCO, ABSORBENTE Y CONMOVEDOR». *The Observer*

«LISA MCINERNEY COMBINA LAS TRADICIONES DE LA LITERATURA POLICIAL IRLANDESA PURA Y DURA CON INGENIO DESLENGUADO Y BUEN HUMOR, Y EL RESULTADO SON NOVELAS QUE RETRATAN EL ESTADO DE LA NACIÓN IRLANDESA». *The Times Literary Supplement*

«UNA PROSA RÁPIDA Y FLUIDA CON DIÁLOGOS QUE REZUMAN AGUDO INGENIO». *Literary Review*

«MCINERNEY ESCRIBE CON BRÍO, CHULERÍA Y HUMOR ENVIDIABLES». *Mail on Sunday*

EN CATÁLOGO



978-84-9104-476-5

AdN

Alianza de Novelas



wwwAdNovelas.com
adn@adnovelas.com